

CINCO HORAS CON MARIO



Cinco horas con Mario



ROGAD A DIOS EN CARIDAD
POR EL ALMA DE

D. Mario Díez Collado

que descansó en el Señor, confortado
con los Auxilios Espirituales,
el 24 de marzo de 1966,
a los 49 años de edad

— R. I. P. —

Su desconsolada esposa, doña María del Carmen Sotillo; hijos, Mario, María del Carmen, Álvaro, Borja y María Aránzazu; padre político, Ilmo. Sr. D. Ramón Sotillo; hermana, María del Rosario; hermanas políticas, doña Julia Sotillo y doña Encarnación Gómez Gómez; tíos, primos y resto de la familia doliente, participan tan sensible pérdida y suplican una oración por el eterno descanso del finado.

Misa de alma: Mañana, a las 8, en la Parroquia de San Diego.

Conducción del cadáver: A las 10.

Las misas Gregorianas se avisarán oportunamente.

Casa mortuoria: Alfareros, 16, pral. dcha. Gráficas Pio Tello.

ARGUMENTO

- Trata de la historia de Carmen, junto a su intachable marido, profesor, periodista, moralista y religioso, relatada a manera de diálogo entre ambos, pero con la particularidad, de que se realiza entre una esposa que expresa sus reproches, y un marido muerto.

En el marco de una España consternada, se narra las desventuras matrimoniales de una mujer, que no pudo concretar sus deseos por los límites éticos que impuso su marido a su existencia, que acabó demasiado pronto.

Es su último momento juntos, la única posibilidad de diálogo que le resta con su esposo, oportunidad que jamás tuvieron, porque ella siente que nunca fue escuchada ni valorada.

LECTURAS

- **1. “Lectura psicológica”**: Dos personajes de personalidad muy diferentes. Necesidad de comunicación de Carmen.
- **2. “Lectura histórica”**: Magnífico retrato de la sociedad española de postguerra.
- **3. “Lectura simbólica”**: El enfrentamiento de las “dos Españas”: la ética progresista de Mario frente a la conservadora y tradicional de Menchu.
- No caer en la lectura “maniquea” que tuvo en su época, pero que hoy se ha superado.

Lectura psicológica:

- Drama de dos caracteres incompatibles pero complementarios, a la vez semejantes y antagónicos.
- Opinión de Mario:
 - La grafóloga: Pág 303: “persevente, idealista y poco práctico”.
“Traducción de Carmen”: testarudo, iluso y holgazán
 - Doro: “nuestro señor”
 - El bedel: un hombre cabal.
 - Don Pío el de las esquelas: un hombre que apoya a los pobre
 - Sus amigos: un hombre bueno, un “ahogado” por la situación.
 - Sus enemigos: Tartufo, santurrón.

PROCESO CREADOR DE LA OBRA

Primer intento: novela con narrador omnisciente y los dos personajes vivos: PERO: no verosimilitud: Mario (héroe) vs. Carmen (simple, inculta)

CAMBIO: ¿Qué consigue con ello?

1. Eludir la censura.
2. Configurar dos personajes con una psicología contrapuesta
3. Perspectivismo: el lector saca sus propias conclusiones.
4. Crear un personaje muy interesante, Carmen, estereotipo de la mujer de la época.
5. Hacer más creíble, más verosímil la historia.
6. Ejemplo interesante de lenguaje coloquial, propio de una época, una clase social y de un dialectalismo muy concreto.

CONTEXTO HISTÓRICO

- Años 60: “Década prodigiosa”:

1. CONCILIO VATICANO II (1962-65) Papa Juan XXIII

El Concilio se convocó con los fines principales de:

- Lograr una renovación moral de la vida cristiana de los fieles.
- Adaptarse a las necesidades y métodos de nuestro tiempo.
- Mejor interrelación para con las demás religiones.

En la práctica:

Libertad sindical y derecho a la huelga.

Libertad religiosa.

Mayor libertad.

Separación Iglesia y Estado.

Contexto histórico

- GUERRA FRÍA (1945-1990)

Política estadounidense:

Impulso renovador : Kennedy.

Martin Luther King (lucha antirracial).

Guerra de Vietnam.

Unión soviética: “cierta” libertad política.

- ÁFRICA / AMÉRICA: Movimientos de liberación de las antiguas colonias.

Contexto histórico

- SOCIEDAD:

Rebelión de los movimientos juveniles (s.t. Universitarios: Mayo del 68), movimiento hippy (ecologista, pacifista...).

Revolución en las costumbres:

Libertad sexual: relaciones prematrimoniales, uso de anticonceptivos...

Emancipación de la mujer.

Mundo de la moda: melenas, minifaldas...

Música: Beatles, Rolling...

ARTE: boom de la literatua hispanoamericana,

Pop art: Warhol, Lichtenstein

Nouveau Roman: cuestionamiento de la novela tradicional del XIX.

Contexto histórico en España

- A pesar de inmovilismo del régimen franquista, la sociedad experimenta una “pequeña modernización”:
- 1964: PRIMER PLAN DE DESARROLLO: intento de mejorar la economía:
 - Turismo.
 - Tímido consumismo: la tele, los electrodomésticos y el seiscientos.
- MOVIMIENTOS MIGRATORIOS:
 - Interior: Barcelona, Madrid, Bilbao.
 - Exterior. Alemania, Francia.
- POLÍTICA PROPAGANDÍSTICA DE FRANCO:
 - Campaña “25 años de paz” (1964). Gran indulto de presos.
 - Renovación de su gobierno: tecnócratas cercanos al Opus Dei(1965).
 - Referendum para la sucesión de la corona (1966).
 - Ley de prensa (1966): Fraga (ministro de Información suprime la censura previa. Problemas para Delibes

Contexto histórico en España

- Movimientos obreros:
 - 1962: Huelga de la minería asturiana.
 - 1966: CC.OO. Publica su primer manifiesto clandestino.
 - Protestas universitarias.
- *Boom* de natalidad.
- Influencia del concilio Vaticano II:
 - Solidaridad de los curas con el movimiento obrero (“curitas jóvenes”, dice Menchu)
 - 1966: “manifestación de las sotanas” en protesta por la represión a estudiantes. Disueltos por la policía a golpes

Contexto histórico en España

- Entre 1947 y 1976, se convocan en España las siguientes “pseudo-votaciones”: tres referendums, dos elecciones para procuradores en Cortes de representación familiar y ocho elecciones municipales
- PERO
 - no hay libertad para presentarse,
 - Votan solo los hombres,
 - Hay “pucherazo” y gran abstención.

Referencias en la obra:

- Denuncia el “pucherazo”, la falta de transparencia en el recuento de votos. (Referendum para la sucesión: 1947 97% votos a favor (pág. 160)
- A Mario le ofrecen presentarse en las listas del ayuntamiento (¿para ganarse a un sector de la sociedad?, ¿es persona conocida en la ciudad?). Se niega. (Elecciones de 1954 (Pág. 190)

ESTRUCTURA EXTERNA / PUNTO DE VISTA

PRÓLOGO

- **Dedicatoria:** A José Jiménez Lozano (amigo, cristiano progresista, defensor del catolicismo renovador del Concilio Vaticano II).
- **Esquela.** Valor argumental: nos sitúa Tiempo – Espacio – Personajes.
- **Preámbulo** (sin numerar). Narrador objetivo - Narrador omnisciente – mezcla de narración + diálogo + pensamiento.

ESTRUCTURA EXTERNA

- **Capítulos I-XXVII:** Pretexto de una cita bíblica para empezar el ¿soliloquio /monodiálogo (Gonzalo Sobejano)/ monólogo?: el fluir de la conciencia de la mujer. Retrato certero de Mario y de ella misma. Técnica interesante.

Según Delibes: “monólogo emparedado” o “diálogo sin respuesta”

Todos los capítulos: extensión parecida.

Empiezan con un cita bíblica que Carmen adapta a su forma de entender el mundo.

- **Epílogo** (sin numerar): Narrador omnisciente. Cierta esperanza.

ESTRUCTURA INTERNA

- Estructura concéntrica.
- 3 partes poco equilibradas:
 - Prólogo: dedicatoria – esquela - preámbulo.
 - MONÓLOGO de Carmen (diálogo sin respuesta):
 - Presentación (1-5)
 - Ampliación (6- 19)
 - Desenlace (20-27)
 - Epílogo.

PERSONAJES

Confrontación en clave ideológica y política

CARMEN

Clases sociales:

Pequeña burguesía venida a menos.

Con pretensiones de quiero y no puedo

No mezclarse

Estudios: no sirven para nada.

Poca base cultural.

Dinero: importante, “status”

Franquismo: cómoda

OJO: Delibes está cercano ideológicamente a Mario, pero, gracias a la técnica narrativa, no se convierte en un héroe.

MARIO

Clases sociales:

Pequeña burguesía (¿escala inferior?)

Relación y comprensión con clases inferiores

Estudios: las chicas deben estudiar

Universitario

Dinero: poco pragmático

Franquismo: incómodo. Conflictos: contra el fraude electoral, contra la censura...

PERSONAJES:

- **Mario es de una integridad moral muy fuerte pero también es muy puritano:**
- Episodios: El soborno con el cordero del padre de un alumno. (Biográfico)
- Las votaciones: pucherazo. No contar los votos y Mario no se presta a ello.
- La lista en las elecciones: él se niega a aparentar.
- Artículo: pone guerra civil y le corrigen “la cruzada”. (Problemas con la censura, como el autor)
- Expediente en el instituto: la Iglesia tendría que haber apoyado la Revolución francesa.
- Episodio del guardia. Le hacen el alto en el parque de noche por ir en bici. Enfrentamiento y abuso de autoridad. (Anécdota biográfica)
- “Castigo”: no conseguir algo que era de ley y justicia. Un piso subvencionado para funcionarios con familia numerosa.

PERSONAJES:

CONTRADICCIONES O LIMITACIONES DE LA PERSONALIDAD DE MARIO:

- Ética “intachable”, pero no tiene escrúpulos de que su futuro suegro le escriba la memoria pedagógica para sus oposiciones. ¿?
- Falta de expresividad afectiva con la esposa: no besos, no cariñoso, no la valora, no le lee los versos, no le hace partícipe de su vida...
- Mentalidad clásica y conservadora de la pareja: mujer como objeto sexual, ama de casa y madre).
- No colabora en la vida doméstica ni en la educación de los hijos.
- Poco sociable.
- Puritano.

PERSONAJES:

CONTRADICCIONES O LIMITACIONES DE LA PERSONALIDAD DE MARIO:

- Falta de expresividad afectiva con la esposa: no besos, no cariñoso, no la valora, no le lee los versos, no le hace partícipe de su vida...
- Tímido, reservado, poco práctico...
- Tendencia a la depresión. (Carmen: no lo comprende, lo considera un capricho infantil)
- Mentalidad clásica y conservadora de la pareja: mujer como objeto sexual, ama de casa y madre.
- No colabora en la vida doméstica ni en la educación de los hijos.
- Poco sociable.
- Puritano.

PERSONAJES:

CARMEN:

- Mentalidad convencional, pero ¿quién es más religioso?
- Sexo: no se nombra. Insatisfecha, motivo de desencuentro.
- ¿Xenofobia?
- Clasista
- Estricta en la educación de los hijos (¿autoritarismo?)
- Poca cultura.

ESPACIO Y TIEMPO

Situación espacial:

Prólogo: En la esquila aparece el nombre concreto de la casa . La ciudad no aparece pero es fácilmente identificable con Valladolid.

Monólogo de Carmen:

Espacio real: cerrado el despacho de Mario, controlado ahora por Carmen (símbolo: tapa los libros).

Espacio evocado:

instituto, periódico, casa de amigos...

lugares identificables con Valladolid.

Gran Vía de Madrid

Epílogo: Casa . Cocina (contraste: un rayo de luz, amanecer, simbólico, coincide con el diálogo con Mario hijo . Puerta.

ESPACIO Y TIEMPO

Situación temporal:

Prólogo: Tiempo real: presente. Lineal. Unas horas.

Monólogo de Carmen:

Tiempo real: cinco horas.

Tiempo evocado: 23 o 24 años juntos, más el noviazgo. Algunas referencias al pasado de Carmen y de Mario antes de conocerse. No lineal

Epílogo: Tiempo real: presente, con alguna referencia al día anterior.
Lineal.

LENGUAJE Y ESTILO

- EJEMPLO DE LENGUAJE COLOQUIAL:
- vocativos e imperativos: *cariño, adoquín*
- interjecciones,
- Muletillas: *inter nos, como yo digo...*
- construcciones elípticas,
- frases hechas,
- imprecisión léxica,
- tabúes y eufemismos,
- léxico valorativo
- laísmo y uso de los pronombres;
- estilo directo, indirecto e indirecto libre.

4.5. Lengua y estilo

4.5.1. Expresión del discurso

DISCURSO DE CARMEN

“DIÁLOGO SIN RESPUESTA”

Ni un monólogo interior (pensamiento)

Ni un soliloquio (verbalización en solitario)

DESAHOGO VERBALIZADO
COMO SI MARIO LA OYESE
Función apelativa

- **VOCATIVOS** *Cariño, hijo, querido, hijo de mi alma; adoquín, borrico, tunante, pedazo de alcornoque, tonto del higo; cínico, más que cínico; pesado, más que pesado*
- **IMPERATIVOS** *imagínate, fíjate, date cuenta, entérate, di, perdóname, mírame*
- **EXCLAMACIONES RETÓRICAS** *¡qué bochorno!. ¡qué tiempos!. ¡qué horror!. ¡vaya!*
- **MULETILLAS COMO EXPRESIÓN DE ÉNFASIS** *Te lo digo de verdad, Como te lo cuento, No te exagero, Para qué te voy a decir otra cosa*

4.5.2. El habla de Carmen

Habla coloquial y familiar,
espontánea, reflejo de su mentalidad conservadora

- **Estereotipos** (sobre la Monarquía, la república, los *paletos*, la *gente bien*, *ser alguien*, los jóvenes, las mujeres; comparaciones - *más visto que el TBO. como pez en el agua. un frenazo de cine*)
- **Repetición refranes y frases hechas** (*el que tiene padrino se bautiza, en la vida todo son recomendaciones; cada oveja con su pareja, cada cual con los de su clase*)
- **Léxico y procedimientos valorativo** (*como decía mamá; y no es porque yo lo diga; determinaciones adjetivas -un hombre bien significado; un rojo; el don Nicolás ese y su cuadrilla-; derivaciones -periodicucho, tipazo, brutote, pequeñín-*)
- **Empleo de *que*** (uso insistente, monótono, con función caracterizadora del habla de Carmen)
- **Construcciones elípticas** (*Iba dispuesta a lo peor y luego un infeliz; Tu madre nada, en el mejor de los mundos*)
- **Formas agramaticales** (laísmo, leísmo, loísmo -*la hice daño-*; artículo ante nombre propio -*el Aróstegui-*; infinitivo con valor imperativo -*comer lo que queráis-*)
- **Reflexiones metalingüísticas** (sobre palabras oídas a Mario que usa y no entiende -*a saber con qué se come eso, a saber qué queréis decir-*; sobre tabúes y eufemismos -*ella usa las mujeres de vida, una mujer sin principios, una pérdida, las mujeres de la calle...* frente a un joven rebelde: *como el otro, con que si la libertad es como una puta en manos del dinero, ya ves qué bonito, a voces, delante de mí; sobre el hablar en clave de esa camarilla de intelectuales; sobre los nombres propios -es un nombre Álvaro que me chifla*)

- Conferencia de Carmen Martín Gaité: “Sexo y dinero en
Cinco horas con Mario”